

Weiche Wolle für exklusive Decken

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1979)**

Heft 1

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-793999>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

WEICHE WOLLE FÜR EXKLUSIVE DECKEN



ESKIMO TEXTIL AG, PFÜNGEN

Naturfasern mit all ihren guten Eigenschaften sind auch auf dem Gebiet der Heimtextilien zu einem Bereich von Qualität und Assoziationen von Behaglichkeit, Wärme und verwöhndem Luxus verarbeitet. Die Eskimo Textil AG, Pfungen, deren hochwertige Deckenkollektion bis zur Exklusiv-Serie der Cashmere-, Kamelhaar- und Seide/Wolle-Qualitäten weltweit bekannt ist, hat ihrem Sortiment «Naturfaserdecken» zwei Neuheiten zugefügt, welche eine interessante Neuerweisen: «Soft Dream» ist eine leicht schmiegssame Decke aus reiner Schurwolle (Wollsegel-Qualität) in modisch maskuliner Dessenierung mit Hauptgewicht auf abschattierte Fantasiestreifen in den Abstufungen Wollweiss, Beige, Kamel bis Dunkelbraun.

Die zweite Neuheit ist «Starlet», eine besonders weiche und fein ausgerüstete Decke mit eleganten Dessenierungen mit Hauptgewicht auf abschattierte Fantasiestreifen in den Abstufungen Wollweiss, Beige, Kamel bis Dunkelbraun. In sich gesummt «Soft Dream»-Qualität und «Starlet» mit Samtinfassung sind ideale Vielzweckdecken für Haus, Garten, Freizeit und Auto. Die Größen sind je nach Verwendungszweck «Soft Dream», «Trading Up» ein in letzter Zeit bei Textilen oft gehörtes Stichwort, wird die Eskimo Textil AG schon längst befolgt. Die zwei Neuheiten «Soft Dream» und «Starlet» beweisen nur, dass die Firma eine immer vollkommene Synthese von Modischen, Funktionellen und Verwöhnden mit ihren Vielzweckdecken aus edlen Naturfasern anstrebt.

■ Les fibres naturelles avec toutes leurs sympathiques qualités sont aussi devenues dans le domaine des textiles de maison une notion proverbiale, qui évoque des idées de confort, de chaleur et de luxe exquis. La maison Eskimo Textil SA, à Pfungen, dont la collection de couvertures de haute qualité juge d'ailleurs des vertus propres de la nature, poil de chameau et laine et soie, est comme dans le monde entier, a adjoint à son assortiment «couvertures en fibres naturelles» deux nouveautés présentant des dessins intéressants: «Soft Dream» est une couverture très douce et soyeuse en pure mérinos (qualité Woolsegel) avec motifs fantaisie très élégants que Glencheck, pieds-de-coq et carreaux, complétés par un article uni. Les coloris sont beige avec brun ainsi que blanc cassé avec poil de chameau.

La seconde nouveauté est «Starlet», un article en pure mérino avec bordure en velours et d'un lingeage très doux, en élégants dessins, surtout des myrtes fantaisie dégradés en blanc cassé, beige, poil de chameau et brun foncé. Les deux articles «Soft Dream» ouvré et «Starlet» bordé d'un ruban de velours sont d'idéales couvertures à tout faire pour la maison, le jardin, les loisirs ou l'auto. Les dimensions selon l'emploi envisagé: «Soft Dream», aussi utilisable comme couverture d'été, est offert en trois formats: 150 x 200 cm (couverture de lit et de maison), 125 x 150 cm (plaid de voyage) et 100 x 150 cm (couverture de sofa). À côté de ces deux articles «Soft Dream» et «Starlet» il existe encore, à côté de ces trois formats, deux grandes horizontales séries soit 180 x 220 cm et 220 x 240 cm.

«Qui n'avance pas recule» dit la sagesse populaire. De celle est en effet dépendant chez Eskimo Textil SA. Ses deux nouveautés: «Soft Dream» et «Starlet» prouvent clairement que la maison cherche toujours à réaliser un accord plus intime entre l'aspect mode, le rôle fonctionnel et le caractère naturel des couvertures «tous usages» en fibres naturelles de valeur.

■ In the home textiles field, natural fibres with their many outstanding properties have become a byword, associated with the idea of comfort, warmth and luxury.

The Eskimo Textile Ltd., Pfungen, whose collection of high quality blankets, including exclusive cashmere, camelhair, and silk and wool qualities, is known all over the world, has added two novelties to its range of natural fiber blankets, both featuring attractive designs: «Soft Dream», a light and supple pure new wool (Woolsegel) quality blanket with fashionable masculine designs like glenchecks, houndstooth and other checks, together with a plain version. The colors are beige and dark brown.

The second novelty is «Starlet», a particularly soft and finely finished new wool quality with elegant patterns featuring mainly original shaded stripes in gradations of natural wool white, beige, camel and dark brown.

The Eskimo Textile Ltd., Pfungen, «Soft Dream» quality and «Starlet» with its velvet binding are ideal all-purpose blankets for use in the home, the garden or the car. The sizes vary according to the end purpose.

«Soft Dream», an ideal summer blanket, comes in three formats: 150 x 200 cm (for beds and duvets), 125 x 150 cm (traveling rug) and 100 x 150 cm (knee-rug). «Starlet» is available in the above dimensions plus two extra-large sizes: 180 x 220 cm and 220 x 240 cm.

«Trading Up», a trend much in vogue recently in the field of textiles, has long been the practice at Eskimo Textile Ltd. The two novelties «Soft Dream» and «Starlet» show clearly that the firm is aiming to achieve an ever more complete synthesis of the fashion, function and luxury with its all-purpose blankets in noble natural fibres.

■ Ancor nel campo dei tessuti d'interno le fibre sono diventate un emulo di loro qualità e sono diventate un emulo da associare alle molte di comodità, calore e lusso graduale. La Ditta Eskimo Textil SA, di Pfungen, che pregiatissima collezione di coperte, compresa la serie esclusiva delle qualità di cashmere, cammello e seta/lana, è ben nota nel mondo intero. La ditta ha aggiunto al suo assortimento di coperte, oltre ai suoi due modelli, «Soft Dream» e «Starlet», una qualità di lana vergine specialmente fine e morbida, con disegni eleganti centrati su righe fantasie ombreggiante nelle sfumature di bianco, beige, cammello e marrone scuro. La qualità «Soft Dream», ornata in sé, nonché «Starlet», con garniture di velluto, sono coperte polivalenti, ideali per la casa, il giardino, il riposo e l'automobile. Le misure sono adattate allo scopo. «Soft Dream», una coperta estiva, ha misure: 150 x 200 cm (per letto e per casa), 125 x 150 cm (plaid da viaggio) e 100 x 150 cm (coperta per le ginocchia). Oltre alle dimensioni precedute «Starlet» esiste nelle dimensioni 180 x 220 cm e 220 x 240 cm.

Da tanto tempo ormai la Ditta Eskimo Textil SA osserva il «Trading Up», una parola d'ordine spesso citata, ultimamente, nel campo dei tessuti. Le due novità «Soft Dream» e «Starlet» provano soltanto che la Ditta cerca di realizzare con le sue coperte a vari usi, di pregiate fibre naturali, una sintesi sempre più perfetta fra i fattori della moda, del funzionale e della comodità.

